

## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

- 1.1. Identyfikator produktu
- Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX
- 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- Zastosowanie substancji/preparatu: Smar
- Zastosowania odradzane: Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki
- Producent/dostawca:  
BOGE Kompressoren GmbH & Co. KG  
Otto BOGE Str. 1-7  
33739 Bielefeld
- 1.4. Numer telefonu alarmowego:  
Numer kontaktowy w nagłych przypadkach: +1-989-486-8330  
Godziny urzędowania w nagłych wypadkach: od poniedziałku do piątku od 7.00 do 17.00 czasu wschodniego (EST)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny
- Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008  
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z rozporządzeniem CLP.
- Klasyfikacja zgodnie z Dyrektywą 67/548/EWG lub Dyrektywą 1999/45/WE Brak
- Informacje dotyczące konkretnych zagrożeń dla człowieka i środowiska:  
Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie procedury obliczeniowej „Ogólnych wytycznych klasyfikacji preparatów w UE” w jej aktualnie obowiązującej wersji.
- System klasyfikacji:  
Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom UE, jednak została uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.
- 2.2. Elementy oznakowania
- Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 Brak
- Piktogramy określające rodzaj zagrożenia Brak
- Hasło ostrzegawcze Brak
- Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia Brak
- Wskazówki dodatkowe:  
Karta charakterystyki dostępna na żądanie.
- 2.3. Inne zagrożenia
- Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
- PBT: Nieokreślone

vPvB: Nieokreślone

## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

Nazwa handlowa: **BOGE Syprem SX**

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- 3.2. Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny

- Składniki niebezpieczne:

CAS: 68411-46-1 EINECS: 270-128-1	Benzenoamina, N-fenilo-, produkty reakcji z 2,4,4-trimetylopentenem R52/53 ~ STOT RE 2, H373; toksyczność przewlekła dla środowiska wodnego kategoria 3, H412	< 5%
--------------------------------------	--	------

- Wskazówki dodatkowe: Pełny tekst użytych zwrotów ryzyka znajduje się w sekcji 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- 4.1. Opis środków pierwszej pomocy
- Wskazówki ogólne: Wyprowadzić osoby poszkodowane z obszaru zagrożenia i położyć.
- Po dostaniu się do dróg oddechowych: Zapewnić dostęp świeżego powietrza; w przypadku trudności z oddychaniem wezwać pomoc lekarską.
- Po kontakcie ze skórą:  
Natychmiast umyć wodą z mydłem i dokładnie spłukać.  
W przypadku trwałego podrażnienia skóry zasięgnąć porady lekarza.
- Po kontakcie z oczami:  
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymywania się objawów podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.  
Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
- Po połknięciu:  
Wypłukać usta, a następnie popić dużą ilością wody.  
W przypadku utrzymywania się objawów podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- 5.1. Środki gaśnicze
- Odpowiednie środki gaśnicze:  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub rozpylony strumień wody. Większe pożary zwalczać rozpylonym strumieniem wody lub pianą gaśniczą odporną na działanie alkoholu.  
Zabiegi gaszenia ognia dostosować do warunków otoczenia.
- Środki gaśnicze nieodpowiednie ze względów bezpieczeństwa: Woda pełnym strumieniem
- 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną  
Podczas ogrzewania lub w razie pożaru mogą wydzielać się toksyczne gazy.  
W razie pożaru mogą uwalniać się następujące produkty spalania:  
Tlenek węgla  
Ditlenek węgla
- 5.3. Informacje dla straży pożarnej
- Sprzęt ochronny: Nosić autonomiczny aparat oddechowy.
- Wskazówki dodatkowe  
Zagrożone pojemniki chłodzić rozpylonym strumieniem wody.

Conforms to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), Annex II - Germany  
Date of Issue : 28.07.2015

## ***Karta charakterystyki***

***Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006***

***Data druku: 10.01.2019 r.***

***Nr wersji: 2***

***Aktualizacja: 09.01.2017 r.***

***Zebrać oddzielnie zanieczyszczoną wodę gaśniczą. Nie może ona dostać się do kanalizacji.***

## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- 6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych  
Zapewnić odpowiednią wentylację.  
Nosić odzież ochronną.
- 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji/wód powierzchniowych lub wód gruntowych.
- 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasku, ziemi okrzemkowej, uniwersalnych substancji wiążących, trocin).  
Usunąć zebrany materiał zgodnie z przepisami.
- 6.4. Odniesienia do innych sekcji  
Informacje na temat bezpiecznego postępowania znajdują się w sekcji 7.  
Informacje na temat środków ochrony indywidualnej znajdują się w sekcji 8.  
Informacje na temat postępowania z odpadami znajdują się w sekcji 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania Przy prawidłowym stosowaniu nie są konieczne żadne specjalne środki ostrożności.
- Informacje dotyczące ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej: Chronić przed wyładowaniami elektrostatycznymi.
- 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności
- Przechowywanie:
  - Wymagania w stosunku do pomieszczeń do przechowywania i pojemników: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku.
  - Wskazówki odnośnie przechowywania w jednym wspólnym miejscu: Przechowywać z dala od utleniaczy.
  - Dalsze wskazówki odnośnie warunków przechowywania: Przechowywać w suchym miejscu.
- 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- 8.1. Parametry dotyczące kontroli
- Składniki, których stężenia dopuszczalne należy kontrolować na stanowisku pracy:  
Produkt nie zawiera znaczących ilości substancji z wartościami krytycznymi, które muszą być monitorowane na stanowisku pracy.
- 8.2. Kontrola narażenia
- Środki ochrony indywidualnej:
  - Ogólne środki ochrony i higieny:  
Nie jeść, nie pić, nie palić i nie zażywać tabaki podczas pracy.  
Trzymać z dala od artykułów spożywczych, napojów i pasz.  
Przy obchodzeniu się z substancjami chemicznymi należy przestrzegać zwykłych środków ostrożności.
  - Ochronna dróg oddechowych: Nie jest konieczna przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
  - Ochrona rąk:

**Conforms to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), Annex II - Germany**

**Date of Issue : 28.07.2015**

## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

Materiał, z którego wykonane są rękawice, musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu/substancji/preparatu. Wyboru materiału rękawic dokonać z uwzględnieniem czasów penetracji, szybkości przenikania i degradacji.

- Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX

- Materiał, z którego wykonane są rękawice  
Kauczuk butylowy, BR  
Kauczuk nitylowy, NBR  
Rękawice z PCW

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, nie można obliczyć z wyprzedzeniem odporności materiału rękawic i dlatego należy ją sprawdzić przed zastosowaniem.

- Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice  
Od producenta rękawic ochronnych należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu wytrzymałości materiału, którego należy przestrzegać.
- Ochrona oczu:

00 Okulary ochronne szczelnie zamknięte

- Ochrona ciała: Ochronna odzież robocza

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych</li> <li>• Informacje ogólne</li> <li>• Wygląd:</li> </ul>	
Stan skupienia:	Ciekły
Barwa:	Przezroczysta
	Jasnożółta
•	Zapach: Łagodny
•	Podobny do ropy naftowej
	Próg zapachu: Nieokreślony.
• Wartość pH:	Nieokreślona.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmiana stanu</li> </ul>	
Temperatura topnienia/zakres temperatur topnienia:	Nieokreślone. Nieokreślone.
• Temperatura zapłonu:	> 250°C (ASTM D-92)
• Palność (ciała stałego,	Nie dotyczy.
• Temperatura samozapłonu:	Nieokreślona.
• Temperatura rozkładu:	Nieokreślona.
• Samozapłon:	Produkt nie ulega samozapłonowi.

## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX

<ul style="list-style-type: none"> <li>Niebezpieczeństwo wybuchu:</li> <li>Granice wybuchowości:</li> <li>Dolna:</li> <li>Górna:</li> </ul>	<p>Produkt nie stwarza niebezpieczeństwa wybuchu.</p> <p>Nieokreślona.</p> <p>Nieokreślona.</p> <p>Brak</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Prężność par</li> </ul>	<p>&lt; 0,1 hPa</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gęstość:</li> <li>Gęstość względna w temperaturze 20°C</li> <li>Gęstość par</li> </ul>	<p>Nieokreślona.</p> <p>0,84–0,86</p> <p>&gt; 1</p> <p>Nieokreślona.</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozpuszczalność w / mieszalność z woda:</li> </ul>	<p>Niemieszalny lub trudno mieszalny.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Współczynnik podziału (n-oktanol/woda):</li> </ul>	<p>Nieokreślony.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lepkość:</li> <li>Dynamiczna w temperaturze 40°C:</li> <li>Kinematyczna:</li> </ul>	<p>15–220 mPa·s</p> <p>Nieokreślona.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>	<p>9.2. Inne informacje      Brak dostępnych dalszych istotnych</p>

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1. Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 10.2. Stabilność chemiczna Brak rozkładu przy stosowaniu i składowaniu zgodnie ze specyfikacją.
- Rozkład termiczny/warunki, których należy unikać: Brak rozkładu przy stosowaniu zgodnie ze specyfikacją.
- 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Nie są znane żadne reakcje niebezpieczne.
- 10.4. Warunki, których należy unikać Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.
- 10.5. Materiały niezgodne: Silne utleniacze
- 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu: Nie są znane żadne niebezpieczne produkty rozkładu.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
- Toksyczność ostra:

<ul style="list-style-type: none"> <li>Istotne dla klasyfikacji wartości LD/LC50:</li> </ul>		
68411-46-1 Benzenoamina, N-fenyl-, produkty reakcji z 2,4,4-trimetylopentenem		
Droga pokarmowa	LD50	> 5000 mg/kg (szczur) (wytyczne OECD nr 401)
Po naniesieniu na skórę	LD50	> 2000 mg/kg (szczur)

**Conforms to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), Annex II - Germany**  
**Date of Issue : 28.07.2015**

## ***Karta charakterystyki***

*Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006*

*Data druku: 10.01.2019 r.*

*Nr wersji: 2*

*Aktualizacja: 09.01.2017 r.*

• *Pierwotne*

*działanie*

*drażniące:*



## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX

- na skórze: Brak działania drażniącego.
- w oku: Brak działania drażniącego.
- Działanie uczulające: Nie są znane żadne działania uczulające.
- Dodatkowe informacje toksykologiczne:

Produkt nie podlega obowiązkowi klasyfikacji na podstawie metody obliczeniowej „Ogólnych wytycznych

klasyfikacji preparatów w UE” w jej aktualnie wydanej wersji.

Zgodnie z naszym doświadczeniem i uzyskanymi przez nas informacjami, przy obchodzeniu się i stosowaniu zgodnie z zaleceniami produkt nie wykazuje żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- 12.1. Toksyczność

- Toksyczność dla środowiska wodnego:

68411-46-1 Benzenoamina, N-fenilo-, produkty reakcji z 2,4,4-trimetylopentenem

EC50 (48 godz.)	51 mg/l (rozwielitki) (wytyczne OECD nr 202 / EWG C 2)
EC50 (72 godz.)	> 100 mg/l (glony) (wytyczne OECD nr 201)
IC50 (3 godz.)	> 100 mg/l (bakterie) (wytyczne OECD nr 209)
LC50 (96 godz.)	> 71 mg/l (ryby) (wytyczne OECD nr 203)

- 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

- 12.3. Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

- 12.4. Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

- Dodatkowe wskazówki ekologiczne:

- Uwagi ogólne:

Klasa zagrożenia dla wody 1 (przepisy niemieckie) (ocena własna): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się produktu do wód gruntowych, wód powierzchniowych i kanalizacji.

- 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

- PBT: Nieokreślone

- vPvB: Nieokreślone

- 12.6. Inne szkodliwe skutki działania Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów
- Zalecenie: Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z przepisami urzędowymi.
- Opakowania nieoczyszczone
- Zalecenie: Usuwanie musi odbywać się zgodnie z przepisami urzędowymi.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- 14.1. Numer UN (numer ONZ)

- 

ADR, IMDG, IATA      Brak

**Conforms to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), Annex II - Germany**

**Date of Issue : 28.07.2015**



## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX

<ul style="list-style-type: none"> <li>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</li> <li></li> </ul>	ADR, IMDG, IATA	Brak
<ul style="list-style-type: none"> <li>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</li> <li>ADR, IMDG, IATA</li> <li></li> </ul>	Klasa	Brak
<ul style="list-style-type: none"> <li>14.4. Grupa opakowania</li> <li></li> </ul>	ADR, IMDG, IATA	Brak
<ul style="list-style-type: none"> <li>14.5. Zagrożenia dla środowiska:</li> <li></li> <li>Nie</li> </ul>	Substancja powodująca zanieczyszczenie morza:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</li> </ul>	Nie dotyczy.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC:</li> </ul>	Nie dotyczy.	
Transport/dalsze informacje: ONZ	Nie stwarza zagrożenia według powyższych przepisów. Przepisy ONZ.	

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny
- Przepisy krajowe:
- Inne przepisy, ograniczenia i zakazy  
Dyrektywa RoHS 2002/95/WE UE  
Ten produkt nie zawiera żadnych związków zakazanych na mocy dyrektywy RoHS.
- Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z art. 57 rozporządzenia REACH  
W procesie produkcyjnym tego produktu nie stwierdzono żadnych wtrąceń substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC), określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1907/2006.
- 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### SEKCJA 16: Inne informacje

Informacje zawarte w tej karcie charakterystyki opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy. Nie stanowią one jednak gwarancji właściwości produktu i nie powodują powstania prawnie wiążącego stosunku umownego.

- Istotne zwroty

**Conforms to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), Annex II - Germany**  
**Date of Issue : 28.07.2015**

## Karta charakterystyki

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Data druku: 10.01.2019 r.

Nr wersji: 2

Aktualizacja: 09.01.2017 r.

H373 Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Nazwa handlowa: BOGE Syprem SX

R52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

- **Skróty i akronimy:**

REACH: Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals)

MARPOL: Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki (International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships, skr. od „Marine Pollutant”)

Kodeks IBC: Międzynarodowy kodeks budowy i wyposażenia statków przewożących niebezpieczne chemikalia luzem (International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk)

UN: Narody Zjednoczone (również ONZ: Organizacja Narodów Zjednoczonych)

PBT: Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna (persistent, bio accumulative and toxic)

vPvB: Substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (very persistent and very bio accumulative)

NOEC: Najwyższe stężenie bez obserwowanego działania (No Observed Effect Concentration)

OECD: Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (Organization for Economic Co-operation and Development)

ASTM: Amerykańskie Stowarzyszenie Badań i Materiałów (American Society for Testing and Materials)

WAF: Frakcja rozpuszczona w wodzie (Water Accommodated Fraction)

ADR: Accord European sur le transport des marchandises dangerousness par Route (umowa europejska dotycząca międzynarodowego

przewozu drogowego towarów niebezpiecznych)

IMDG: Międzynarodowy Morski Kodeks Towarów Niebezpiecznych (International Maritime Code for Dangerous Goods)

IATA: Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych (International Air Transport Association)

GHS: Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals)

EINECS: Europejski Wykaz Istniejących Substancji Chemicznych o Znaczeniu Komercyjnym (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances)

ELINCS: Europejski Wykaz Notyfikowanych Substancji Chemicznych (European List of Notified Chemical Substances)

CAS: Serwis Abstraktów Chemicznych (Chemical Abstracts Service, własność Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego)

LC50: Medialne stężenie śmiertelne (Lethal concentration, 50 percent)

LD50: Medialna dawka śmiertelna (Lethal dose, 50 percent)

STOT RE 2: Działanie toksyczne na narządy docelowe — powtarzane narażenie, kategoria zagrożeń 2

Toksyczność przewlekła kategorii 3 dla środowiska wodnego: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego — zagrożenie przewlekłe, kategoria 3